



Es brennt in meiner Wohnung

- » Zimmer verlassen und Tür schließen.
- » Bringen Sie sich und ihre Familie in Sicherheit.

Evin içerisinde yangın yanıyor

- » Odayı terk edin ve kapıyı kapatın.
- » Kendinizi ve Ailenizi güvenli bir yere götürün.

В моето жилище има пожар

- » Напуснете стаята и заключете вратата.
- » Незабавно изведете себе си и семейството си в безопасност.

- » Wohnung verlassen und Schlüssel mitnehmen.
- » Wohnungstür schließen

- » Evi terk edin ve anahtarları beraberinizde götürün.
- » Evi kapısını kilitleyin

- » Напуснете жилището и вземете ключовете си със себе си
- » Заключете входната врата

- » Die Treppe benutzen, nicht den Aufzug!
- » Laut „Feuer“ rufen
- » Nachbarn warnen

- » Merdivenleri kullanın. Asansörü değil!
- » Yüksek ses ile „Feuer“ diye bağırın
- » Komşularınıza haber verin

- » Използвайте стълбището, не асансьора!
- » Викайте силно „ПОЖАР“
- » Предупредете съседите

- » Nach draußen gehen
- » Nachbarn warnen

- » Dışarı çıkın
- » Komşularınıza haber verin

- » Незабавно излезте навън
- » Предупредете съседите

- » Feuerwehr anrufen: 112
- » Auf Hilfe warten
- » Anweisungen der Feuerwehr folgen

- » İtfaiyeyi arayın: 112
- » Yardımı bekleyin
- » İtfaitenin talimatlarına uyun

- » Незабавно се обадете на противопожарната служба: 112
- » Изчакайте помоща
- » Следвайте инструкциите на противопожарната служба

هناك حريق في منزلي
« على مغادرة الغرفة وغلق الباب.
« التوجه مع أفراد العائلة إلى مكان آمن.



« مغادرة المنزل وأخذ المفتاح.
« إغلاق باب المنزل.

« يجب استخدام السلم وليس المصعد!
« الصياح بصوت عالي؛ حريق؛
« إنذار الجيران.

« الإتصال بالإطفائية رقم 112
« إنتظار المساعدة.
« إتباع تعليمات رجال الإطفاء.



- » Es brennt vor meiner Wohnung/im Treppenraum
- » In der Wohnung bleiben, der Rauch ist tödlich!

- » Dairemin önünde veya merdivenlerde Yangın var
- » Evin içinde kalın. Yangın dumanı zehirlidir!

- » Има пожар пред моето жилище/стълбище
- » Останете в жилището, димът е отровен!

- » Wohnungstür schließen!

- » Evin kapısını kilitleyin!

- » Заключете вратата!

- » Feuerwehr anrufen: 112
- » Erst aufliegen, wenn die Feuerwehr es sagt!

- » İtfaiyeyi: 112 arayın
- » Karşıdaki memur dedikten sonra telefonu kapatın!

- » Незабавно се обадете на противопожарната служба: 112
- » Затворете само тогава, когато противопожарната служба ви каже!

- » Ein Fenster öffnen und laut „Feuer“ rufen!
- » Nachbarn warnen

- » Camı açın ve yüksek ses ile „Feuer“ diye bağırın!
- » Komşularınıza haber verin

- » Отворете прозореца и силно викайте „ПОЖАР“!
- » Предупредете съседите

- » Am Fenster bleiben
- » Auf Hilfe warten
- » Anweisungen der Feuerwehr folgen

- » Camda gelecek yardımı bekleyin
- » İtfaiyenin talimatlarına uyun

- » Останете на прозореца
- » Изчакайте помоща
- » Следвайте инструкциите на противопожарната служба

« هناك حريق أمام شقتي / أو على ممر الخروج أو السلم.
« البقاء في الشقة ، الدخان قاتل !

« الإتصال بالإطفائية رقم 112
« لا تغلق سماعة التليفون إلا بعد أن يسمح لك المتصل من المطافي.

« فتح إحدى النوافذ والصياح بصوت عالي؛ حريق؛
« إنذار الجيران.

« البقاء عند النافذة
« إنتظار المساعدة.
« إتباع تعليمات رجال الإطفاء.

Helfen Sie einen Brand und dessen Folgen zu verhindern!

Die meisten Brände zu Hause lassen sich verhindern, wenn Sie einige wichtige Regeln einhalten:

- Lassen Sie Kerzen oder offenes Feuer nie unbeaufsichtigt.
- Rauchen Sie nicht im Bett.
- Lagern Sie keine brennbaren Gegenstände, Kinderwagen o.ä. im Treppenhaus und in Kellergängen, denn diese sind bei Brandstiftern beliebt.
- Arbeiten Sie nicht ohne Kenntnisse eigenständig an elektrischen Leitungen o.ä.
- Decken Sie Lampen oder elektrische Heizlüfter nicht mit Stoffen ab. Der Stoff kann brennen.
- Erklären Sie Ihrer Familie, wie sie sich im Brandfall verhalten soll.
- Parken Sie nie in Feuerwehrezufahrten oder auf Flächen für die Feuerwehr.
- Halten Sie die Haustür geschlossen, aber nicht abschließen!

Инструкции за предотвратяване на пожар и неговите последици!

Повечето пожари у дома могат да се предотвратят, ако следвате някои важни правила:

- Не оставяйте никога свещи или открит огън без надзор.
- Не пушете в леглото.
- Не съхранявайте никакви запалими предмети, детски колички и др. на стълбището и в коридорите на мазето, защото те са известни като запалими средства.
- Не работете сами без познания по електрическите линии и др.
- Не покривайте лампите или вентилаторните печки с материи. Материята може да изгори.
- Обяснете на Вашето семейство как трябва да се държи в случай на пожар.
- Никога не паркирайте на места, определени за достъп на пожарната или на площи за пожарната бригада.
- Дръжте входната врата затворена, но не я заключвайте!



Yangınların ve yangın sonuçlarının engellenmesine katkıda bulunun!

Evde çıkan yangınların büyük bir kısmı birkaç önemli kurala uyularak engellenebilir:

- Mum ya da açık ateşi asla kontrolsüz bırakmayın.
- Yatakta sigara içmeyin.
- Yanabilecek nesneler, çocuk arabaları ya da benzeri şeyleri apartman merdivenlerinde ya da bodrum girişlerinde bırakıp yangın çıkaran kişilerin işini kolaylaştırmayın.
- Yeterince bilginiz yoksa elektrik tesisatı gibi yangın çıkarma riski olan şeyler üzerinde kendi başınıza çalışmayın.
- Lamba ya da elektrikli fanlı ısıtıcıların üstlerini örtüyle örtmeyin. Örtü alev alabilir.
- Yangın çıkması durumunda nasıl davranmaları gerektiği konusunda ailenizi bilgilendirin.
- Aracınızı asla itfaiye giriş yollarına ya da itfaiyeye ayrılmış yerlere park etmeyin.
- Ev kapısını kapatın ama kilitlemeyin!

ساعد في منع الحريق وعواقبه!

من الممكن تجنب نشوب معظم الحرائق في المنازل من خلال إتباع بعض القواعد الهامة:

- لا تترك الشموع المشتعلة أو اللهب المكشوف بغير مراقبة.
- لا تدخن وأنت في السرير.
- لا تقم بتخزين المواد القابلة للاشتعال أو عربات الأطفال أو ما شابه في بيت الدرج أو في ممرات البدر، حيث أن هذه الأشياء تشكل وقودًا شائعًا للمحارق.
- لا تقم أبدًا بالعمل وحدك في الوصلات الكهربائية أو ما شابه دون أن تكون على علم بكل ما يخص هذا الأمر.
- لا تغطي المصابيح أو أجهزة التدفئة الكهربائية بأي أقمشة. ذلك أن القماش يمكن أن يشتعل.
- اشرح لعائلتك ما ينبغي عليهم فعله في حالة نشوب حريق.
- لا تترك سيارتك أبدًا في مسارات شرطة الإطفاء أو في الأماكن المخصصة لرجال الإطفاء.
- أغلق باب البيت ولكن ليس بالمفتاح

Eine Initiative der:



**FEUERWEHR
BREMERHAVEN**

Mit freundlicher Unterstützung:



Landesfeuerwehrverband
Niedersachsen



INURI

PLAKATIVES
KREATIVAGENTUR



BREMERHAVEN
MEER ERLEBEN!